

32004R0275

18.2.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 47/13

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 275/2004**

(2004. gada 17. februāris),

**ar ko uzsāk izmeklēšanu attiecībā uz Padomes Regulā (EK) Nr. 1796/1999 par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu noteikto antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, ievēdot tērauda troses un tauvas no Marokas un deklarējot vai nedeklarējot tās kā Marokas izcelsmes ražojumus, un nosaka reģistrācijas piemērošanu šādiem ievēdumiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

**D. PAMATOJUMS**

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis <sup>(1)</sup> ("pamatregulu"), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1972/2002 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 3. un 5. punktu,

pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju,

tā kā

**A. PIEPRASĪJUMS**

(1) Komisija ir saņēmusi pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu izmeklēt Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu ievēdumam piemērojamo antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu;

(2) pieprasījumu ir iesniegusi ES stieplu trošu ražotāju sadarbības komiteja (EWRIS) 2004. gada 5. janvārī 19 Kopienas ražotāju vārdā;

**B. RAŽOJUMS**

(3) ražojums, uz ko attiecas pieņēmums par apiešanu, ir Ķīnas tautas Republikas izcelsmes tērauda troses un tauvas (attiecīgais ražojums), kuras parasti deklarē ar KN kodiem ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 un ex 7312 10 99. Šie kodi sniegti vienīgi informācijas nolūkā;

(4) ražojums, attiecībā uz ko veic izmeklēšanu, ir no Marokas sūtītas tērauda troses un tauvas (ražojums, attiecībā uz ko veic izmeklēšanu), kuras parasti deklarē ar tādiem pašiem kodiem kā attiecīgo ražojumu;

**C. PAŠREIZĒJIE PASĀKUMI**

(5) pasākumi, kas pašreiz ir spēkā un kurus iespējami apiet, ir Padomes Regulā (EK) Nr. 1796/1999 <sup>(3)</sup>, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1674/2003 <sup>(4)</sup>, noteiktie pasākumi;

<sup>(1)</sup> OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 305, 7.11.2002., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 217, 17.8.1999., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 238, 25.9.2003., 1. lpp.

(6) pieprasījumā ir ietverti pietiekami sākotnēji šķietami pamatoti pierādījumi par to, ka antidempinga pasākumus, kas ir spēkā attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu ievēdumu, apiet, pārsūtot tērauda troses un tauvas ar Marokas starpniecību;

(7) iesniegtie pierādījumi ir šādi:

Pēc to pasākumu noteikšanas, kas piemērojami attiecīgajam ražojumam, ir ievērojami izmainīties tirdzniecības modelis saistībā ar eksportu no Ķīnas Tautas Republikas un Marokas uz Kopienas, un šādām izmaiņām nav cita attaisnojoša iemesla vai pamatojuma, kā antidempinga maksājuma noteikšana.

Minētās izmaiņas tirdzniecības modelī, acīmredzot, rodas sakarā ar Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu pārsūtīšanu caur Marokas teritoriju.

Bez tam pieprasījumā ir pietiekami pierādījumi tam, ka attiecīgajam ražojumam piemērojamo spēkā esošo antidempinga pasākumu koriģējošā ietekme tiek mazināta saistībā gan ar daudzumu, gan ar cenu. Ievērojami tērauda trošu un tauvu importa apjomi no Marokas šķiet aizstājuši attiecīgā ražojuma importu no Ķīnas Tautas Republikas. Bez tam ir pietiekami pierādījumi tam, ka šis importa pieaugums notiek par cenām, kas ir stipri zemākas par cenu, kura nerada zaudējumus un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā noteica spēkā esošos pasākumus.

Visbeidzot, pieprasījumā ir pietiekami pierādījumi tam, ka tērauda trosēm un tauvām ir dempinga cenas attiecībā uz attiecīgajam ražojumam iepriekš noteikto normālo vērtību;

**E. PROCEDŪRA**

(8) ievērojot iepriekš minēto, Komisija ir secinājusi, ka ir pietiekami pierādījumi, lai pamatotu izmeklēšanas uzsākšanu atbilstoši pamatregulas 13. pantam un lai no Marokas nosūtītām tērauda trosēm un tauvām, kas ir vai nav deklarētas kā Marokas izcelsmes ražojumi, piemērotu reģistrāciju saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu;

**a) aptaujas lapas**

- (9) lai iegūtu izmeklēšanai vajadzīgo informāciju, Komisija nosūtīs aptaujas lapas eksportētājiem/ražotājiem un eksportētāju/ražotāju asociācijām Marokā, eksportētājiem/ražotājiem un eksportētāju/ražotāju asociācijām Ķīnas Tautas Republikā, tiem importētājiem un importētāju asociācijām Kopienā, kas ir sadarbojušās izmeklēšanā, kuras rezultātā ir noteikti spēkā esošie pasākumi, vai kas ir uzskaitītas pieprasījumā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas un Marokas attiecīgajām iestādēm. Vajadzības gadījumā informāciju var pieprasīt arī no Kopienas attiecīgās ražošanas nozares;
- (10) visas ieinteresētās personas katrā ziņā nekavējoties sazinās ar Komisiju, bet ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā noteiktajā termiņā, lai uzzinātu, vai tās ir iekļautas pieprasījumā, un, vajadzības gadījumā, pieprasa aptaujas lapu šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajā termiņā, ievērojot, ka šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām;
- (11) Ķīnas Tautas Republikas un Marokas iestādēm paziņos par izmeklēšanas uzsākšanu un nosūtīs pieprasījuma kopiju;

**b) informācijas vākšana un ieinteresēto personu uzklaušana**

- (12) ar šo visas ieinteresētās personas ir uzaicinātas darīt rakstveidā zināmus savus viedokļus un sniegt apstiprinātus pierādījumus. Bez tam Komisija var uzklaut ieinteresētās personas, ja tās iesniedz rakstisku pieprasījumu un uzrāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu uzklaušamas;

**c) atbrīvojums no ievadumu reģistrācijas vai pasākumiem**

- (13) saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu ražojuma, attiecībā uz ko veic izmeklēšanu, ievadumu var atbrīvot no reģistrācijas vai pasākumiem, ja ievēšana nav antidempinga pasākumu apiešana;
- (14) iespējamā apiešana notiek ārpus Kopienas. Pamatregulas 13. pantā ir paredzēta pretdarbība apiešanas praksei, neskarot uzņēmējus, kas var pierādīt, ka nav iesaistīti šādā praksē, bet tajā nav īpaša noteikuma, kurā paredzēta procedūra attiecībā uz ražotājiem attiecīgajās valstīs, kuri varētu apstiprināt, ka nav iesaistīti apiešanas darbībās. Tādēļ jāievieš iespēja attiecīgajiem ražotājiem pieprasīt atbrīvojumu no viņu eksportēto ražojumu ievaduma reģistrācijas vai no pasākumu piemērošanas šādam ievadumam;

- (15) eksportētājiem, kas vēlas iegūt minēto atbrīvojumu, tas jāpieprasa un attiecīgajā termiņā jāiesniedz visas aptaujas lapā prasītās atbildes, lai varētu konstatēt, ka viņi neapiet antidempinga maksājumus pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Importētāji joprojām varētu izmantot atbrīvojumu no reģistrācijas vai pasākumiem, ciktāl viņu ievadumi ir no tādiem ražotājiem, kuriem piešķirts šāds atbrīvojums, un saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu;

**F. REĢISTRĀCIJA**

- (16) ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, ražojuma, uz kuru attiecas izmeklēšana, ievadumam jāpiemēro reģistrācija, lai nodrošinātu, ka gadījumā, ja izmeklēšanā konstatē antidempinga pasākumu apiešanu, antidempinga maksājumus atbilstošā apmērā varētu piemērot ar atpakaļejošu datumu no šādu tērauda trošu un tauvu, kas sūtītas no Marokas, reģistrācijas dienas;

**G. TERMIŅI**

- (17) pienācīgas pārvaldības interesēs, jānosaka termiņi, kuros:
- ieinteresētās personas var paziņot par sevi Komisijai, iesniegt rakstveidā savus viedokļus un aptaujas lapā prasītās atbildes, vai jebkādu citu informāciju, kas nemama vērā izmeklēšanas gaitā,
  - ieinteresētās personas var iesniegt rakstveida pieprasījumu, lai tās uzklautu Komisijai;
- (18) uzmanība ir pievērsta tam, ka pamatregulā noteikto procesuālo tiesību vairākuma izmantošana ir atkarīga no tā, vai attiecīgā persona paziņo par sevi šīs regulas 3. pantā minētajā termiņā;

**H. NESADARBOŠANĀS**

- (19) gadījumos, kad kāda ieinteresētā persona atsaka piekļuvi vajadzīgajai informācijai vai kā citādi to nesniedz šajā regulā noteiktajā termiņā, vai arī ievērojami kavē izmeklēšanu, pozitīvo vai negatīvo slēdzienu saskaņā ar pamatregulas 18. pantu var sagatavot, pamatojoties uz pieejamiem faktiem;
- (20) ja konstatē, ka jebkura no ieinteresētajām personām ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šādu informāciju neņem vērā, un saskaņā ar pamatregulas 18. pantu drīkst izmantot pieejamos faktus. Ja kāda ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un Komisija izmanto tai pieejamos faktus, rezultāts minētajai pusei var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Ar šo, ievērojot Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu, ir uzsākta izmeklēšana, lai noteiktu, vai ar to tērauda trošu un tauvu ievadumiem Kopienā no Marokas, kas ir vai nav Marokas izcelsmes ražojumi un uz kurām attiecas KN kodi ex 7312 10 82, ex 7312 10 84, ex 7312 10 86, ex 7312 10 88 un ex 7312 10 99 (TARIC kodi 7312 10 82 12, 7312 10 84 12, 7312 10 86 12, 7312 10 88 12, 7312 10 99 12), apiet pasākumus, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1796/1999 par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu.

### 2. pants

Ar šo muitas iestādes, ievērojot Regulas (EK) Nr. 384/96 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, saņem rīkojumu veikt attiecīgus pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteiktos ievadumus Kopienā.

Reģistrācija beidzas deviņus mēnešus pēc šās regulas spēkā stāšanās dienas.

Komisija ar regulu var noteikt muitas iestādēm pārtraukt reģistrāciju attiecībā uz to ražojumu ievadumu Kopienā, ko izgatavojuši ražotāji, kuri pieteikušies reģistrācijas atbrīvojumam un attiecībā uz kuriem konstatēts, ka viņi neapiet antidempinga maksājumus.

### 3. pants

1. Aptaujas lapas jāpieprasa Komisijai 15 dienās no šās regulas publicēšanas dienas "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī."

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 17. februārī

2. Ieinteresētajām personām, lai to iebildumus ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpaziņo par sevi Komisijai, jāiesniedz rakstveidā savi viedokļi un aptaujas lapā prasītās atbildes vai jebkāda cita informācija 40 dienās no šās regulas publicēšanas dienas "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, ja vien nav noteikts citādi."

3. Ieinteresētās personas var pieteikties uzklaušīšanai Komisijā tajā pašā 40 dienu termiņā.

4. Visa informācija saistībā ar attiecīgo lietu, visi pieprasījumi uzklaušīšanai vai aptaujas lapas pieprasījumi, kā arī visi pieprasījumi antidempinga pasākumu ievērošanas apliecību akceptam jāiesniedz rakstveidā (bet ne elektroniskā veidā, ja vien nav noteikts citādi), tajos jānorāda ieinteresētās personas vārds vai nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruņa numurs, faksa un/vai teleksa numurs. Visus rakstiskos iesniegumus, tai skaitā šajā regulā pieprasīto informāciju, atbildes uz aptaujas lapas jautājumiem un ieinteresēto personu konfidenciālu korespondenci marķē ar "Piekluve ierobežota" <sup>(1)</sup>, un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu tai pievieno dokumentu nekonfidenciālu redakciju, ko marķē ar "Ieinteresētajām personām pārbaudei" un nosūta uz šādu adresi:

Eiropas Komisijas  
Tirdzniecības ģenerāldirektorāts  
B direktorāts  
J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fakss: (32-2) 295 65 05  
Telekss: COMEU B 21877

### 4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī."

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Pascal LAMY

<sup>(1)</sup> Tas nozīmē, ka dokuments paredzēts tikai iekšējai lietošanai. Tas ir aizsargāts saskaņā ar 4. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.). Tas ir konfidenciāls dokuments saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 384/96 19. pantu un 6. pantu PTO Nolikumā par GATT 1994 VI panta īstenošanu (Antidempinga nolikumā).